

Storage (Figure 12) GB

1. When the detector is not in use, make sure the control knob is turned to the "OFF" position.
2. Remove the battery from its compartment if you plan on storing the detector for long.
3. Store the detector indoors in a dry area.

HAVE FUN!!! GOOD LUCK!!!

Rangement (Figure 12) F

1. Quand vous n'utilisez pas votre détecteur, vérifiez que le bouton de contrôle est bien sur "OFF".
2. Retirer la pile de son compartiment si vous rangez le détecteur pour longtemps.
3. Ranger le détecteur à l'intérieur et au sec.

BON AMUSEMENT !!! BONNE CHANCE !!!

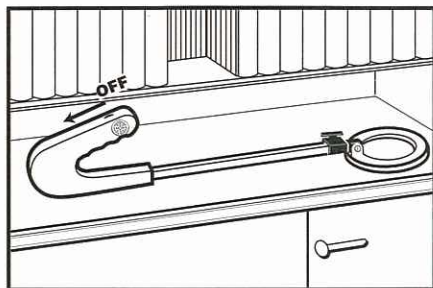


Figure 12
La figura 12
Tekening 12
Abbildung 12
Figur 12

El almacenamiento (La figura 12) E

1. Cuando el detector no está en el uso, se cerciora la perilla del control es acudida al "DE" la posición.
2. Quite la batería de su compartimiento si usted planea a almacenar el detector para largo.
3. Almacene el detector dentro en un área seca.

¡DIVIERTASE!! ¡LA BUENA SUERTE!!

Aufbewahrung (Abbildung 12) DE

1. Wenn der Detektor nicht in Gebrauch ist, vergewissern Sie sich, daß der Bedienungsknopf ausgeschaltet ist.
2. Nehmen Sie die Batterie aus dem Fach, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll.
3. Lagern Sie den Detektor in einem trockenen Raum.

Viel Spaß!! Viel Glück!!

Opberging (Tekening 12) NL

1. Als de detector niet gebruikt wordt, let er dan op dat de controle-knop op "OFF" staat.
2. Haal de batterij uit het batterij-compartiment als je van plan bent om de detector voor lange tijd op te bergen.
3. Berg de detector binnen op in een droge plaats.

VEEL PLEZIER EN GELUK!!!

Opbevaring (Figur 12) DK

1. Når detektoren ikke anvendes, check da at kontrol-knappen er drejet på 'OFF' stilling (sluk).
2. Fjern batteriet fra batteriboksen, hvis detektorne lægges væk for længere tid.
3. Opbevar detektoren indendøre på et tørt område

VI ØNSKER DIG MASSER AF SJOV! HELD & LYKKE MED DIN DETEKTOR!



METAL DETECTOR DETECTEUR DE METAL DETECTOR DE METALES METALLDETEKTOR METAAL DETECTOR METAL DETEKTOR

WARNING:

Not recommended for children under 8 years of age.
Uses one "9 Volt" Battery (Not Included).
Do not use rechargeable batteries.

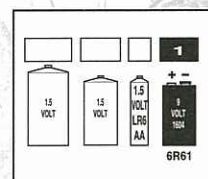
Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans.
Fonctionne avec une pile 9 Volts (Non Inclus).
Ne pas utiliser des piles rechargeable.

No recomendado para niños menores de 8 años.
Funciona con 1 pila de 9V. (No incluida)
No utilizar pilas recargables.

Vorsicht!
Nicht geeignet für Kinder unter 8 Jahren Benutzen
Sie eine 9V - Batterie (nicht enthalten)
Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.

Niet aanbevolen voor kinderen onder de 8 jaar
Gebruik 1 9Volt-batterij (niet inbegrepen).
Gebruik geen oplaadbare batterijen.

Anbefales til børn over 8 år !
A-Bruger 1 "9V" batteri (ikke inkl.).
Anvend ikke Genopladelige batterier.



Instruction Manual
Manuel d'instruction
Manual de Instrucciones
Anweisung Handbuch
Handleiding
Vejledning

Operation Instructions **GB**

Turn the loop clockwise before use. To extend the detector, release the locking tab, extend to desired length and lock tab. (Figure 7)

Instruction de manipulation 1 **F**

Pour agrandir le détecteur, relâcher le crochet, allonger à souhait la tige et refermer le crochet. (Figure 7)

Instrucciones de funcionamiento: **E**

Para extender la barra del detector, libera la lengüeta, extiende la barra a la longitud deseada y vuelve a cerrar la lengüeta de sujeción. (Fig. 7)

Bedienungsanleitung **DE**

Um den Stab des Detektors auszuziehen, lösen Sie Verschlusslasche und ziehen ihn auf die gewünschte Länge aus. (Abbildung 7)

Lengte-afstelling van de detector. **NL**

Om de lengte van de detector te veranderen, maak de sluitingsknop los en trek de steel uit tot de gewenste lengte. (Tekening 7)

Søgning med detektoren **DK**

Man kan indstille detektorens længde. Løs låseklappen forlæng til ønsket længde, lås låseklappen igen. (Figur 7)

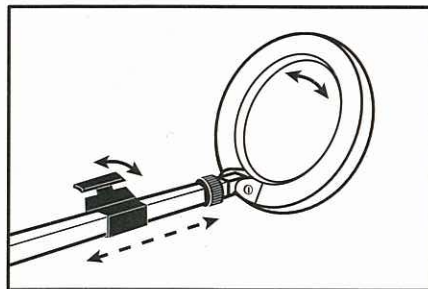


Figure 7
La figura 7
Tekening 7
Abbildung 7
Figur 7

Search Methods **GB**

1. Sweep the loop close and parallel to the ground. (Figure 8 & 9)
2. The loop must be in continuous motion (moving from side to side) in order for the detector to respond to metals. If the loop is held stationary, the detector may not respond. (Figure 10)
3. When metal is located, a "BEEP" tone will be heard and the "RED" LED is on. (Figure 11).

Detection Ranges (approximate):

- For Ring 30 mm
- For Key 40 mm
- For Watch 50 mm

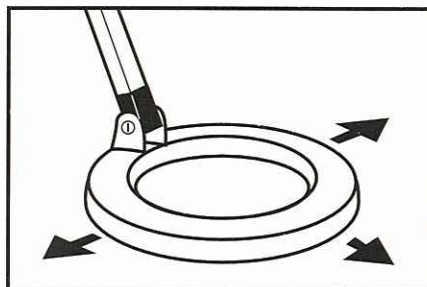


Figure 8
La figura 8
Tekening 8
Abbildung 8
Figur 8

Méthode de recherche **F**

1. Balayer avec le cercle le plus près et parallèlement au sol. (Figure 8 & 9)
2. Le cercle doit toujours être en mouvement (de droite à gauche et de gauche à droite) avec le détecteur pour repérer du métal. Si le cercle reste sur place, le détecteur ne peut répondre. (Figure 10)
3. Quand un métal est localisé, un "BEEP" sera entendu et la lumière s'allume. (Figure 11)

Portée de détection (approximative):

- Pour une bague 30 mm
- Pour des clefs 40 mm
- Pour une montre 50-120 mm

Métodos de búsqueda: **E**

1. Coloca el aro detector cerca del suelo y en posición paralela. (Fig. 8 Y 9)
2. El aro detector debe estar en movimiento constante, de lado a lado, para que el dispositivo pueda detectar los metales. (Fig. 10)
3. Cuando se detecta un metal, el detector emitirá un pitido y se encenderá la luz roja de indicación. (Fig. 11)

Distancias de detección (aproximado):

Para detectar cualquiera de estos objetos, la distancia aproximada de éste con el detector deberá ser de:

- Anillo 30 mm
- Llave 40 mm
- Reloj 50 mm

Suchmethoden **DE**

1. Bewegen Sie die Schleife geschlossen und parallel zum Boden. (Abbildung 8 +9)
2. Die Schleife muß ununterbrochen hin und her bewegt werden, damit der Detektor Metalle aufspüren kann. Wird die Schleife ruhig gehalten, kann das Gerät nicht arbeiten. (Abbildung 10)
3. Wenn Metall gefunden wird, ertönt ein PIEPTON und die rote Lampe leuchtet auf. (Abbildung 11)

Entdeckungstiefe (annähernd)

- Ring 30 mm
- Schlüssel 40 mm
- Uhr 50 mm

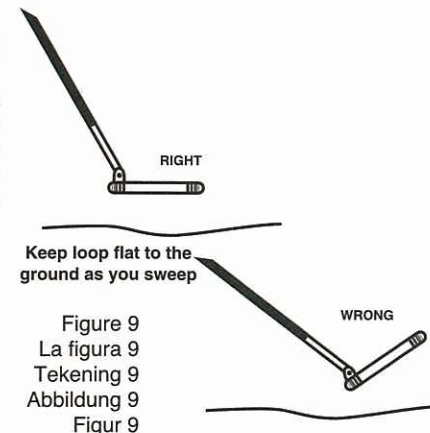


Figure 9
La figura 9
Tekening 9
Abbildung 9
Figur 9

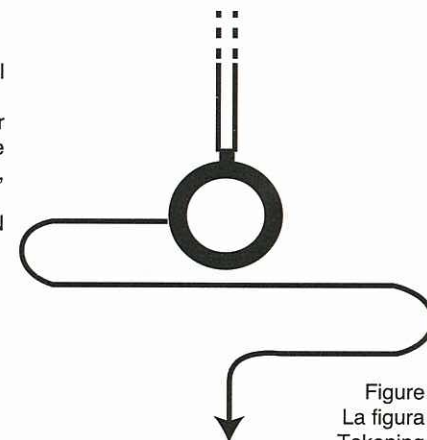


Figure 10
La figura 10
Tekening 10
Abbildung 10
Figur 10

Zoekmethodes. **NL**

1. Beweeg de ring evenwijdig en dichtbij de grond. (Tekening 8 & 9)
2. De ring moet constant in beweging blijven (van de ene kant naar de andere) zodat de detector kan reageren op metalen. Indien de ring niet evenwijdig gehouden wordt, kan het zijn dat de detector niet reageert. (Tekening 10)
3. Als er metalen gedetecteerd worden hoort U een "BEEP- toon en zal de LED-display rood Keuren (Tekening 11)

Detectie-afstanden (ongeveer).

- | | |
|---------------|-------|
| • Een ring | 30 mm |
| • Een sleutel | 40 mm |
| • Een uurwerk | 50 mm |

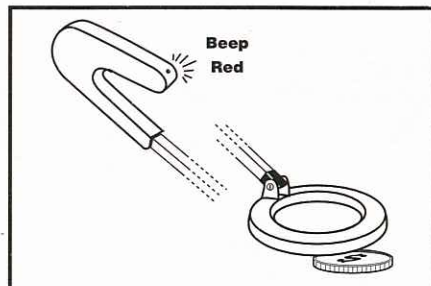


Figure 11

La figura 11

Tekening 11

Abbildung 11

Figur 11

Søge Metoder **DK**

1. Lad detektoren 'feje' tæt over søge-området, det er vigtigt at detektoren er parallel med søge-området. (Figur 8 & 9)
2. Detektoren skal være i konstant bevægelse (bevæges fra side til side) så detektoren har mulighed for at reagere på evt. metal-dele. Hvis detektoren holdes stille over et punkt, er der lille sandsynlighed for at detektoren reagere! Detektoren skal bevæges fra side til side. (Figur 10)
3. Når der er opdaget metal, vil der lyde et 'Bip' og den 'RØDE' lysdiode lyser. (Figur 11)

• Detektor-afstand til 'fund':

- | | |
|--------------|------------|
| • For ringe | 30 mm (ca) |
| • For nøgler | 40 mm (ca) |
| • For ure | 50 mm (ca) |

Where to Search **GB**

1. Use your imagination, valuables can be found anywhere people have gathered, lived, walked and played.
2. Obtain permission to search private property.

Où chercher **F**

1. Utiliser votre imagination, les valeurs se trouvent partout où les gens se réunissent, vivent, marchent et jouent.
2. Obtenir un permis pour chercher dans des propriétés privées.

Dónde buscar: **E**

1. Usa tu imaginación. Podrás encontrar objetos de valor en cualquier lugar donde la gente suele reunirse, jugar, pasear y vivir.
2. Por supuesto! Deberás pedir permiso antes de buscar objetos de valor en cualquier propiedad privada.!

Wo kann gesucht werden? **DE**

1. Benutzen Sie Ihre Vorstellungskraft. Wertvolles kann überall dort gefunden werden, wo sich Personen aufgehalten haben
2. Holen Sie sich die Erlaubnis, nach privatem Eigentum suchen zu dürfen.

Waar te zoeken. **NL**

1. Gebruik Uw verbeelding; waardevolle zaken kunnen overal gevonden worden waar mensen geweest zijn.
2. Vraag eerst toelating als je op privé terrein wil gaan zoeken.

Hvor kan der søges. **DK**

1. Brug fantasien! det er næsten som 'skattejagt' du kan søge hvor som helst, der hvor folk har været samlede, hvor du bor, hvor nogen har gået, hvor der er blevet leget. Måske er der 'fangst'!
2. Få tilladelse hvis du ønsker at søge med din detektor på privat område!

Battery GB

1. Open battery compartment using a cross-point screwdriver in an anti-clockwise direction. (Figure 1)
2. Install the battery noting carefully the correct (+) and (-) positions. (Figure 2)
3. Close battery compartment in a clockwise direction. (Figure 3)

Pile F

1. Ouvrir le compartiment à pile avec un tournevis en croix en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Figure 1)
2. Insérer la pile en respectant le positif (+) et le négatif (-). (Figure 2)
3. Fermer le compartiment à pile en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. (Figure 3)

Instalación de la pila: E

1. Abre el compartimento de pilas utilizando un destornillador de estrella. (Fig. 1)
2. Instala la pila en la polaridad correcta. (Fig. 2)
3. Cierra el compartimento de pilas, enroscando el tornillo de nuevo. (Fig. 3)

Batterie DE

1. Öffnen Sie das Batteriefach mit einem Schraubenzieher entgegen der Uhrzeigerrichtung. (Abbildung 1).
2. Legen Sie die Batterie vorsichtig ein und beachten Sie die (+) und (-) Positionen. (Abbildung 2).
3. Schließen Sie das Batteriefach in Uhrzeigerrichtung. (Abbildung 3).

Batterij NL

1. Open het batterij-compartiment door met een kruisschroevendraaier in tegenwijzerzin te draaien. (Tekening 1)
2. Steek de batterij in het compartiment en controleer goed of de "+" en de "-" zijde juist zijn. (Tekening 2)
3. Sluit het batterij-compartiment door de schroef in wijzerzin vast te draaien. (Tekening 3)

Batteri DK

1. Åbn batteridækslet ved hjælp af en stjerneskruetrækker drej mod uret. (Figur 1)
2. Placer batteriet korrekt (+) & (-) -pol ! (Figur 2)
3. Luk batteridækslet igen ved at dreje stjerneskruetrækker med uret. (Figur 3)

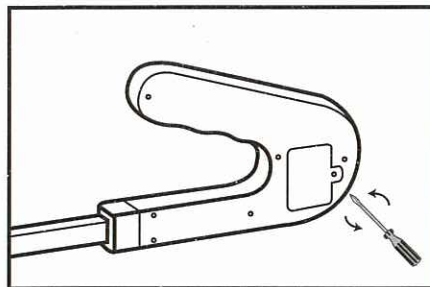


Figure 1
La figura 1
Tekening 1
Abbildung 1
Figur 1

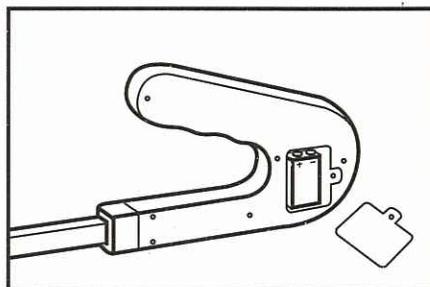


Figure 2
La figura 2
Tekening 2
Abbildung 2
Figur 2

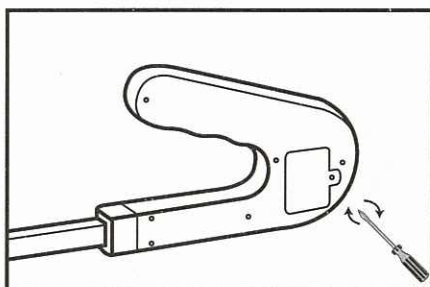


Figure 3
La figura 3
Tekening 3
Abbildung 3
Figur 3

Sensitivity Calibration GB

1. Turn the control knob towards "ON" direction, until long "BEEP" tone is heard and "RED" LED is on. (Figure 4 & 5)
2. Then turn the knob backwards slowly until the "BEEP" tone is JUST OFF and "GREEN" LED is on. At this moment, the detector is in the most sensitive condition. (Figure 6)

Calibrage de la sensibilité F

1. Tourner le bouton de contrôle sur "ON" jusqu'à entendre un long "BEEP" et que la lumière rouge s'allume. (Figure 4 & 5)
2. Ensuite, tourner doucement en sens inverse le bouton de contrôle jusqu'à ne plus entendre le "BEEP" et que la lumière verte soit allumée. A ce moment, le détecteur est à son maximum de sensibilité. (Figure 6)

Regular la sensibilidad del detector: E

1. Gira el interruptor de control hacia "ON" (ENCENDIDO) hasta que oigas un pitido y se encienda la luz roja del indicador. (Fig. 4 Y 5)
2. En ese punto, gira el interruptor hacia atrás ("OFF") Lentamente hasta que el pitido desaparezca, se apague la luz roja y se encienda la luz verde. En ese momento, la sensibilidad del detector estará regulada para empezar a funcionar. (Fig. 6)

Empfindlichkeitseinstellung DE

1. Schalten Sie das Gerät mit dem Bedienungsknopf an und bewegen Sie ihn so lange bis ein langer Piepton zu hören ist und das rote Licht leuchtet. (Abbildung 4 + 5).
2. Drehen Sie dann den Knopf langsam zurück, bis der Ton erlischt und das grüne Licht aufleuchtet. Jetzt ist der Detektor in der empfindlichsten Einstellung. (Abbildung 6).

Afstellen van de gevoeligheid. NL

1. Zet de controle-knop op "ON" totdat je een lange "BEEP"-toon hoort en de LED-display rood kleurt. (Tekening 4 & 5)
2. Draai daarna de controle-knop langzaam terug tot de "BEEP"-toon stopt en de LED-display groen kleurt. Op dat moment is de detector in de meest gevoelige stand. (Tekening 6)

Justering af detektor-følsomhed: DK

1. Drej kontrol-knappen mod 'ON' drej indtil langt 'BIP' tone høres og lysdiode lyser 'RØDT'. (Figur 4 & 5)
2. Drej derefter kontrol-knappen langsomt bagud indtil 'BIP'-lyden lige akkurat er væk og 'GRØN' lysdiode lyser. I denne position er detektoren mest følsom over for opdagelse af metalobjekter. (Figur 6)

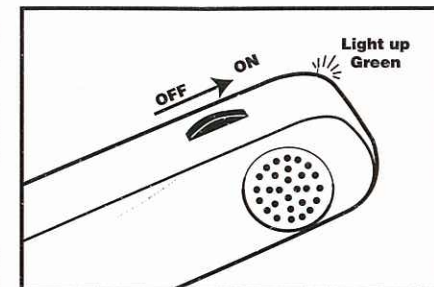


Figure 4
La figura 4
Tekening 4
Abbildung 4
Figur 4

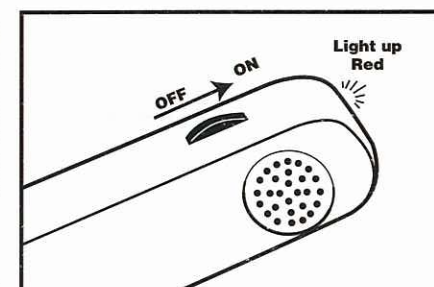


Figure 5
La figura 5
Tekening 5
Abbildung 5
Figur 5

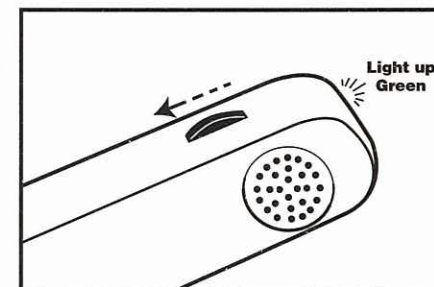


Figure 6
La figura 6
Tekening 6
Abbildung 6
Figur 6